



Генеральная ассамблея

Двадцатая сессия

Виктория-Фоллс, Замбия/Зимбабве, 24-29 августа 2013 г.

Пункт 5 II) g) предварительной повестки дня

A/20/5 II) g) Add.1

Мадрид, 12 июля 2013 года

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

g) Соглашения, заключенные Организацией

Добавление 1

I. Введение

1. В дополнение к документу A/20/5 II) g) были зарегистрированы следующие соглашения, заключенные Организацией.

II. Соглашения, заключенные с правительствами и межправительственными организациями

- 19 мая 2013 года: [на французском языке] Соглашение о сотрудничестве между **Алжирской Народной Демократической Республикой** и Всемирной туристской организацией (ЮНВТО) в целях разработки программы действий, касающейся различных содержащихся в соглашении тем.
- 1 июня 2013 года: [на английском языке] Меморандум о взаимопонимании между Министерством культуры, спорта и туризма **Республики Корея** (МКСТ) и ЮНВТО в целях расширения сотрудничества между МКСТ и ЮНВТО в области развития устойчивого туризма ради сокращения масштабов нищеты, последовательного внесения вклада в развитие международного туризма, и для продолжения совместных усилий по преобразованию Фонда ST-EP в международную организацию.
- 12 июня 2013 года: [на арабском и английском языках] Соглашение о сотрудничестве между Всемирной туристской организацией и Администрацией по туризму **Катара** в целях поэтапного осуществления новой стратегии и плана действий по развитию туризма в Катаре.



III. Соглашения, заключенные с местными государственными структурами

- 17 июня 2013 года: [на испанском языке] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и Организацией **Casa Árabe** в целях активизации сотрудничества между ЮНВТО и Casa Árabe, а также определения областей, представляющих взаимный интерес.
- 10 июля 2013 года: [на испанском языке] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и государственным предприятием **Ingeniería de Sistemas para la Defensa de España (ISDEFE)** в целях активизации сотрудничества между ЮНВТО и ISDEFE, а также определения областей, представляющих взаимный интерес.

IV. Соглашения, заключенные с неправительственными организациями

- 26 апреля 2013 года: [на английском языке] Соглашение о стратегическом партнерстве между Всемирной туристской организацией (ЮНВТО) и **Туристской ассоциацией стран Азии и Тихого океана (PATA)** в целях укрепления сотрудничества между ЮНВТО и PATA.

V. Меры, которые надлежит принять Генеральной ассамблее

2. Генеральной ассамблее предлагается:
 - a) Принять к сведению доклад Генерального секретаря о заключенных соглашениях и достигнутых рабочих договоренностях в соответствии со статьей 12 Устава с правительствами и межправительственными организациями, а также местными государственными структурами и неправительственными организациями; и
 - b) Утвердить соглашения, перечисленные в вышеупомянутом документе.